

Број: 05-2103/09
Дана, 25.05.2009. године

На основу члана 74. и 88. Закона о високом образовању („Службени гласник Републике Српске“, број: 85/06 и 30/07) и члана 34. став (1) алинеја 5) Статута Универзитета у Бањој Луци, Сенат Универзитета на 22. сједници од 25.05.2009. године,
д о н о с и

О Д Л У К У

1. **Др Татјана Марјановић** бира се у звање доцента за ужу научну област Енглески језик, на Студијском програму енглеског језика, на период од пет година.
2. Ова Одлука ступа на снагу даном доношења.

Образложење

Универзитет у Бањој Луци на приједлог Научно-наставног вијећа Филозофског факултета расписао је дана 04.02.2009. године Конкурс за избор наставника за ужу научну област Енглески језик.

На расписан Конкурс пријавило се један кандидат и то: др Татјана Марјановић.

Сенат Универзитета у Бањој Луци на 19. сједници одржаној 23.03.2009. године, на приједлог Научно-наставног вијећа Филозофског факултета, образовало је Комисију за писање извјештаја за избор наставника у одређено звање. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се изврши избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила Научно-наставном вијећу Филозофског факултета на разматрање и одлучивање.

Научно-наставно вијеће Филозофског факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 14.04.2009. године констатовало је да кандидат др Татјана Марјановић испуњава у цјелости услове и утврдило приједлог да се др Татјана Марјановић изабере у звање наставника за ужу научну област Енглески језик, на период од пет година и исти доставило Универзитету у Бањој Луци ради даљег поступка.

Сенат Универзитета је на сједници одржаној 25.05.2009. године утврдио да је утврђени приједлог из претходног става у складу са одредбама Закона о високом образовању и Статута Универзитета.

Сагласно члану 74. Закона о високом образовању и члану 131. Статута Универзитета, одлучено је као у диспозитиву ове Одлуке.

ПРАВНА ПОУКА: Против ове Одлуке може се поднијети приговор Универзитету у Бањој Луци у року од 15 дана од дана пријема исте.

Достављено:

1. Филозофском факултету 2х,
2. Архиви,
3. Документацији.



Проф. др Станко Станић



ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ БАЊА ЛУКА
FACULTY OF PHILOSOPHY BANJA LUKA

ул. Бана Лазаревића бр. 1 Бања Лука

телефон: 051/303-754, 303-995, 319-662, 305-625

fax: 051/301-834 e-mail: fil.fakultet@blic.net

УНИВЕРЗИТЕТ У БАЊОЈ ЛУЦИ

Број: 842-3 /09

Дана: 16. 4. 2009. године

ПРИМЉЕНО:	30. 4. 09
ОРГ. ЈЕД.	БРОЈ
05	2103/09

На основу члана 74., 78. и 84. Закона о високом образовању («Службени гласник Републике Српске» број: 85/06), а у складу са чланом 131. и чланом 136. Статута Универзитета у Бањој Луци, Научно-наставно вијеће Филозофског факултета у Бањој Луци на сједници одржаној 14.04.2009. године, донијело је

ОДЛУКУ

о утврђивању приједлога за избор у звање

1. Др ТАТЈАНА МАРЈАНОВИЋ, бира се у звање доцента за ужу научну област Енглески језик на Студијском програму енглеског језика и књижевности, на период од пет година.

Образложење

На расписани конкурс Универзитета у Бањој Луци објављен 04.02.2009. године за избор у звање наставника за ужу научну област Енглески језик, пријавио се један кандидат.

Сенат Универзитета у Бањој Луци на сједници одржаној 23.03.2009. године образовао је Комисију за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету. Комисија је припремила писмени извјештај, предложила да се избор као у диспозитиву ове Одлуке и исти доставила на разматрање и одлучивање.

Научно-наставно вијеће Филозофског факултета у Бањалуци на 138. сједници одржаној 14.04.2009. године утврдило је да кандидаткиња др Татјана Марјановић у цијелости испуњава услове за избор и предложило Сенату Универзитета да се др Татјана Марјановић изабере у звање доцента за ужу научну област Енглески језик, на период од пет година.

Ова Одлука доставља се Сенату Универзитета у Бањој Луци ради избора др Татјане Марјановић у звање доцента.

Саставни дио ове Одлуке је Извјештај Комисије за разматрање конкурсног материјала и писање извјештаја за избор у академска звања на Универзитету.

Достављено:

1. Сенату Универзитета
2. Струковном вијећу
3. Кандидату
4. а/а



ПРЕДСЈЕДНИК

Научно-наставног вијећа

Проф. др Драго Бранковић

ИЗВЈЕШТАЈ
КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ

I ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс објављен: *Глас Српске*, 4. фебруар 2009. год. (сриједна)
Ужа научна/умјетничка област: Енглески језик
Назив факултета: Филозофски факултет Бања Лука
Број кандидата који се бирају: један (1)
Број пријављених кандидата: један (1)

II ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

Први кандидат

1. Основни биографски подаци

Име, средње име и презиме: Татјана Марјановић
Датум и мјесто рођења: 21. новембар 1975. године, Бања Лука
Установе у којима је била запослена:
Филозофски факултет Бања Лука, 2001-2009. год.
Комуниколошки факултет Бања Лука, 2005-2006. год.
Бања Лука College, 2007-2008. год.
Звања/радна мјеста:
асистент на Одсјеку за енглески језик и књижевност, 2001-2004. год.
виши асистент на Одсјеку за енглески језик и књижевност, 2004-2009. год.
предавач на предмету Енглески језик, Комуниколошки факултет, 2005-2006. год.
предавач на предмету Енглески језик, Бања Лука College, 2007-2008. год.
Научна/умјетничка област: Енглески језик
Чланство у научним и стручним организацијама или удружењима:

2. Биографија, дипломе и звања

Основне студије:
Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2000. год.

Постдипломске студије:
Назив институције: Истраживачки центар за енглески језик и примијењену лингвистику,
Универзитет у Кембриџу, Велика Британија
Мјесто и година завршетка: Кембриџ, Велика Британија, 2003. год.
Назив магистарског рада:
Assessed Written Work (Research Essay 1; Research Essay 2), Examination (Paper 1: English Language – Syntax, morphology, phonology, orthography; Paper 2: English Language – Semantics, pragmatics, discourse analysis; Paper 3: Language Acquisition and Development – Social context of language learning and non-generative approaches to language acquisition, Principles and parameters approach to first and second language acquisition; Paper 4: Psychology of Language Processing and Language Learning – Monolingual and bilingual language processing, Psychological mechanisms of language learning).
Ужа научна/умјетничка област: Енглески језик

Докторат:
Назив институције: Филозофски факултет
Мјесто и година завршетка: Бања Лука, 2008. год.
Назив дисертације: Структурна тематизација и кохерентност у вијести на енглеском језику

Ужа научна/умјетничка област: Енглески језик
Претходни избори у наставна и научна звања (институција, звање и период):
асистент на Одсјеку за енглески језик и књижевност Филозофског факултета у Бањалуци,
2001. год. на период од пет година;
виши асистент на Одсјеку за енглески језик и књижевност Филозофског факултета у
Бањалуци, 2004. год. на период од пет година

3. Научна/умјетничка дјелатност кандидата

1. Радови прије посљедњег избора/реизбора

(Навести све радове сврстане по категоријама из члана 33. или члана 34.)

2. Радови послје посљедњег избора/реизбора

(Навести све радове, дати њихов кратак приказ и број бодова сврстаних по категоријама из члана 33. или члана 34.)

(2005). A brief account of English spellings: historical circumstances and contemporary points of view. *Радови (8)*. Бања Лука: Филозофски факултет.

Рад представља водич кроз основне историјске моменте који су обиљежили развој енглеског писма и пресудно утицали на његов данашњи изглед, чије је основно обиљежје отклон од фонемског идеала. У свјетлу нарушеног односа између фонеме и графеме, разматра се питање бројних неуспјелих покушаја да се изврши реформа енглеског писма, али и заступају алтернативни ставови који оправдавају постојање система у његовом данашњем облику и траже систематичност која превазилази однос графеме и фонеме.

(5 бодова)

(2006). Тема и тематизација: од функционалне граматике до анализе дискурса. *Зборник друштвено-хуманистичких наука (7-8)*. Бања Лука: Књижевна задруга.

Циљ чланка био је да се размотри апликативни потенцијал тематске структуре као једне од три основне Халидејеве језичке метафункције. Иако произлази из сложеног теоријског концепта, тематска структура присутна је на цјеловитом лингвистичком плану: њени су обрасци заступљени како у традиционалним граматичким приступима са фокусом на реченици, тако и у најразличитијим областима са дискурским предзнаком. Тематска структура показује прилагодљиву природу и у примијењеној лингвистици: значајно мјесто проналази у педагошкој арени, домену жанровских истраживања и социолингвистичких студија.

(5 бодова)

(2006). Introducing referents in Serbian. *Радови (9)*. Бања Лука: Филозофски факултет.

У средишту интересовања нашли су се начини и обрасци увођења нових учесника у дискурс наративног типа. Корпус су сачињавали транскрипти краћих наративних облика насталих из сликовних секвенци у максимално деконтекстуализованим условима, у којима се слушалац у потпуности ослања на приповједача. Испитаници су били изворни говорници српског језика, а добијени резултати стављени су у контекст образаца обликовања, организације и структурисања садржаја који важе у енглеском и неколицини других свјетских језика. Установљено је да се у српском, за разлику од поменутих језика, не користе локалне стратегије за увођење нових елемената у дискурс, видљивих у самој структури именичке синтагме, али и да глобалне стратегије, нарочито у вези са постглаголском позицијом поменутих именичких елемената, представљају тек тенденцију у структури информације на српском језику.

(8 бодова)

(2007). Collocation as a stumbling block to non-native speakers of English. *Знакови и поруке: часопис из комуникологије (1)*. Бања Лука: Комуниколошки колеџ.

У раду су представљени резултати емпиријског истраживања проведеног на мањем броју испитаника, говорника енглеског као страног језика у експерименталној групи, те говорника енглеског као матерњег језика у контролној групи. Основна хипотеза рада је да колокације, ријечи које показују статистички мјерљиву вјероватноћу да се појављују заједно или једне уз друге, сачињавају језички подсистем који ствара битне разлике између изворног и напредног неизворног говорника.

(8 бодова)

Укупан број бодова: 26

4. Образовна дјелатност кандидата

1. Образовна дјелатност прије посљедњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) сврстаних по категоријама из члана 35.)

2. Образовна дјелатност послје посљедњег избора/реизбора

(Навести све активности (публикације, гостујућа настава и менторство) и број бодова сврстаних по категоријама из члана 35.)

Гостовања:

предавач на Комуниколошком факултету Бања Лука, 2005-2006. год. (и добитник плакете Најбољи наставник Факултета за 2006. год.)

предавач на Бања Лука College, 2007-2008. год.

(3 бода)

Квалитет педагошког рада на Универзитету:

Кандидаткиња је изузетно одговорно и редовно до сада изводила вјежбе на предметима Фонетика енглеског језика, Енглески језик II – Морфосинтакса, Савремени енглески језик III и Морфосинтакса I на Одсјеку за енглески језик и књижевност. Савјесно је и марљиво извршавала и остале сарадничке обавезе у виду консултација и учествовања у припреми и извођењу цјелокупног наставног процеса. У студентским евалуацијама, али и у евалуацијама професора којима је асистирала, окарактерисана је као сарадник ријетко предан свом послу у настави, веома лингвистички образована, одличан познавалац енглеског језика. Надаље, а што није ни најмање занемарљиво, кандидаткиња посједује изражен таленат за предавачки рад, што су њени студенти немали број пута знали да уоче и похвале. Такође је самостално радила као предавач енглеског језика на Студијској групи новинарства.

(4 бода)

Укупан број бодова: 7

5. Стручна дјелатност кандидата

1. Стручна дјелатност прије посљедњег избора/реизбора

(Навести све активности сврстаних по категоријама из члана 36.)

Постављање за сталног судског тумача за енглески језик

2. Стручна дјелатност послје посљедњег избора/реизбора

(Навести све активности и број бодова сврстаних по категоријама из члана 36.)

Александар Дуцу (2009). Менталитети у «лажној поезији» (превела Татјана Марјановић). *О менталитету*. Приредио Младен Шукало. Бања Лука: Арт-принт.
(2 бода)

Укупан број бодова: 2

Прикази магистарског студија и докторске дисертације:

У званичним универзитетским публикацијама окарактерисан као изузетно захтјеван постдипломски програм, магистарски студиј из енглеског језика и примијењене лингвистике у Истраживачком центру за енглески језик и примијењену лингвистику Универзитета у Кембриџу, који је кандидаткиња похађала, заснован је на четири основна предмета: Форма у енглеском језику (Фонологија и ортографија енглеског језика са практичном фонетиком, Морфологија и синтакса енглеског језика); Значење у енглеском језику (Семантика и прагматика, Анализа дискурса); Социolingвистика и генеративни правци у примијењеној лингвистици (Друштвени контекст учења језика, Генеративни оквир ('принципи и параметри') у проучавању усвајања матерњег и страног језика); Експериментална психolingвистика (Монолингвални и билингвални процеси у психolingвистичкој теорији, Психолошки механизми учења језика).

Кандидат се оцјењује на основу осам испитних радова, сваки од 2 000 ријечи, писаних у строго ограниченом временском оквиру на актуелне лингвистичке теме проблемског типа из горе наведених области, те два истраживачка рада од по 8 000 ријечи, од којих један мора бити емпиријске природе. Сви радови Татјане Марјановић оцијењени су као критички усмјерени и на похвалном нивоу. Просјек оцјена еквивалентан нашем био би 9,1.

Докторска дисертација Татјане Марјановић настала је из намјере да се проучава недовољно истражен комплекс односа на којима почива тематска структура као начин организације садржаја у дискурсу новинске и телевизијске вијести. Теоријски оквир овог истраживања била је системско-функционална граматика по Халидеју, унутар које текстуални ниво значења представља једну од доминантних функција. Основни циљ истраживања био је да се испита допринос тематске структуре као лингвистичког средства у постизању веће кохерентности новинског и телевизијског дискурса. Истраживање је обављено на идиому британског стандардног језика какав користе два веома реномирана британска гласила: са једне стране *The Times* као представник штампаних медија, који је у раду био извор употребе писаног језика, и *BBC World* као представник телевизијских медија и извор говорног језика. Корпус је прикупљан свакодневно у периоду од октобра до децембра 2006. године.

За докторску дисертацију «Структурна тематизација и кохерентност у вијести на енглеском језику» кандидаткиње Татјане Марјановић може се недвосмислено рећи да је у потпуности у сагласју са најновијим сазнањима која се подводе под системско-функционалну теорију језика халидејске традиције. Важно је истаћи да је кандидаткиња, будући да се суверено креће кроз савремену лингвистичку литературу која се бави тематском организацијом комуникације уопште, на неколико мјеста у раду понудила, са пажљиво осмишљеном аргументацијом, сопствену модификацију важеће парадигме и на тај начин показала да је у стању не само да уочава и описује, него да и успјешно артикулише сопствени став дериван из искуства прецизно вођене анализе.

Осим лингвиста, који по први пут у нашој научној средини имају прилику да користе резултате истраживања која се односило на лингвистичко и комуникативно

обликовање информације у типу дискурса који се остварује као новинска и телевизијска вијест у идиому стандардног енглеског језика, не смије се не споменути да ће од налаза истраживања имати користи и студенти енглеског језика чија знања енглеског често бивају сведена само на граматичко знање, које врло често не успијева да се удружи и са комуникативним знањем или знањем које води ка успјешној организацији информације у контексту. Кандидаткиња је у својој докторској радњи успјела да освијетли многе просторе у изградњи дискурса вијести али је, као што је обичај у истраживањима ове врсте, успјела да назначи будућим истраживачима и просторе у овом комплексу који су још недовољно истражени и когнитивно образложени, како са становишта комуникатора, тако и са становишта примаоца поруке.

Други кандидат и сваки наредни ако их има (све поновљено као за првог кандидата)

III ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

(Образложење приједлога Комисије, са приједлогом једног кандидата за избор и знаком за које звање се предлаже.)

На објављени конкурс за избор наставника на предмету Енглески језик на Студијској групи за енглески језик и књижевност на Филозофском факултету Универзитета у Бањој Луци, пријавио се само један кандидат - др Татјана Марјановић, тренутно у звању вишег асистента на овој студијској групи. Након што је констатовано да кандидаткиња испуњава опште и посебне услове предвиђене конкурсом, Законом о високом образовању БиХ, Законом о високом образовању Републике Српске, Статутом Универзитета у Бањој Луци, комисија је извршила увид и детаљанију оцјену њених референци поштујући при томе Правилник о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Бањој Луци. Опис активности кандидата од значаја по расписаном конкурсном таксативно је наведен у табеларном дијелу извјештаја,

Комисија са задовољством закључује да је др Татјана Марјановић испунила услове из Правилника за избор академског особља (Службени гласник РС број 85, страна 9, члан 74):

1. научни степен доктора у датом подручју
2. најмање три (3) научна рада –објавила је четири (4)
3. показане наставничке способности.

Према Правилнику о поступку и условима избора академског особља Универзитета у Бањој Луци од 24.07.2007. године (члан 5 и члан 6), а на основу изнијетих чињеница, оцјене укупне научне, стручне и педагошке активности кандидата и утврђивања испуњености услова, Комисија са изразитим задовољством предлаже Научно-наставном вијећу Филозофског факултета, односно Сенату Универзитета у Бањој Луци да др **Татјану Марјановић** изабере у звање **доцент на предмету Енглески језик на студијској групи за енглески језик и књижевност** јер она то у потпуности заслужује..

Чланови Комисије

1. Снежана Билбија
др Снежана Билбија, редовни професор
Филозофског факултета у Сарајеву

2. Данијела Мајсторовић
др Данијела Мајсторовић, доцент на Филозофском факултету
Бањој Луци

3. Жељка Бабић
др Жељка Бабић, доцент на Филозофском факултету
у Бањој Луци

IV ИЗДВОЈЕНО ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ

(Образложење члан(ов)а Комисије о разлозима издвајања закључног мишљења, са приједлогом једног кандидата за избор и назнаком за које звање се предлаже.)

Бања Лука: _____

Члан(ови) Комисије:

1. _____

2. _____